DOWNPIPE FILTER T50
FALLROHRFILTER T50

Version 24.09

GB OPERATING INSTRUCTIONS **DE BEDIENUNGSANLEITUNG**

FALLROHRFILTER T50
Gray/Grau (RF-T50G)

FALLROHRFILTER T50
Brown/Braun (RF-T50B)

Technical changes, misprints and mistakes reserved! Newest information about our products can be found online
Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten! Aktuelle Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf:
http://www.profi-pumpe.de

2 English

Contents

1. Introduction 2
2. Installation notes 3
3. Installation 4
4. Rainwater utilisation with our filters 5
5. delivery scope / Installation overview 3
6. Maintenance and care 9
7. Technical information 10
8. Customization and modification 12

1. INTRODUCTION

We would like to congratulate you on the purchase of our rain filter. You have made a good decision. When selecting the materials and processing, we made sure that a long service life is guaranteed. In addition, we only use environmentally friendly raw materials and production processes.
If, despite our strict quality controls during the guarantee period of 6 months, you have reason for a justified complaint, please present the rain filter together with your proof of purchase at the point of sale. You will receive a replacement immediately or the defects will be repaired.
By using rainwater, you contribute to preserving our environment for all of us.

To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the device. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage.
Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them. Please always download the latest version of the user manual of www.profi-pumpe.de under „downloads“. This shall always prevail.

2. INSTALLATION NOTES

- AUTOMATIC FILL-STOP FUNCTION
  The rain filter is used for the automatic filling of rain barrels, tanks or barrels. If the automatic fill-stop function is to be used, the appropriate installation height must be observed. The lower support edge of the sieve element must be approx. 4 cm below the edge of the rain barrel. The tank is filled up to this height without overflowing.
- HOSE CONNECTION
  A reducer from the HT50 pipe to the 5/4“ hose is available to match the rain filter. The reducer can also be used as a wall feed-through for rain barrels.
- CONNECTION SECURITY
  If the installation conditions are suitable, the HT50 pipe must be secured against detachment from the filter socket using commercially available wall clamps.
- INSTALLATION PLACE
  The rain filter is also conditionally suitable for installation inside buildings. The instructions for installation as well as for maintenance and service must be strictly observed. In particular, the rubber seal of the window must be regularly maintained.

3. INSTALLATION

- Select installation height. When using the automatic fill-stop system, mark the height of the rain bins using a spirit level on the downpipe. Offset 9 cm upwards and downwards from this mark, add further markings. Use the installation instructions as a marking aid (see Fig. 1/2).
- Cut through the downpipe at the lower and upper markings and remove the separated section. (see Fig. 2/3).
- Loosen existing pipe clamps if necessary (see Fig. 4).
- Insert the filter.
  Select the reduction according to the pipe width. Use a knife to cut out the reductions which are not required at the lower connection of the rain filter. When connecting to down pipes with an inner diameter of 100-105 mm, shorten the longer webs on the outer connection piece (see lower connection on the filter) to the appropriate dimension. The reductions on the upper reducing ring which are not required are also removed.

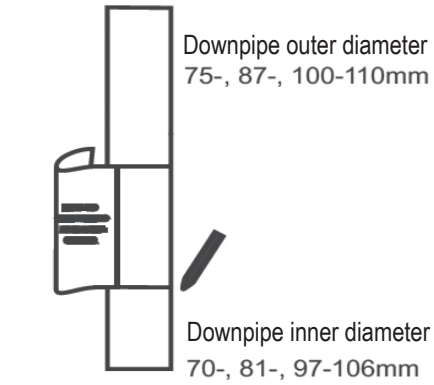


Abb. 1

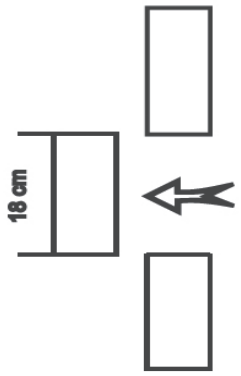


Abb. 2

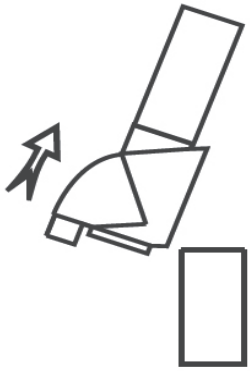


Abb. 3

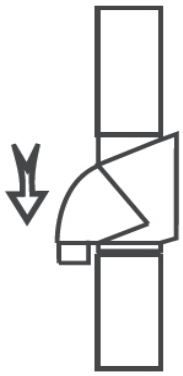


Abb. 4

- If necessary, place rubber seals on the edge of the downpipe or the filter connections (treat with lubricant if necessary).
- Bend the upper section of the downpipe to the side.
- **Remove the strainer element from the Streif filter!**
- Insert the filter as shown in Figs. 3 and 4 and check that it is firmly seated.
- Insert the strainer element.
- Fasten the pipe clamp.
- In order to ensure a permanent tightness of the window on the housing, it is advantageous to apply a sponge rubber care product (e.g. acid-free grease) to the sealing surfaces of the window and the housing. After closing the window, the excess care product must be removed.
- **It is imperative that the connection to the rain collector is made immediately.**
- The rain filter can be installed both vertically and at an angle. In every case of installation, the downpipe must be aligned in such a way that the rainwater flows through the entire filter surface. If the distance between filter and gutter is less than 1 m, we recommend the use of a 0.2 mm sieve. This is available as a spare part.

**PLEASE NOTE OUR NOTES ON MAINTENANCE AND SERVICE.
FOR DAMAGES CAUSED BY NON-OBSERVANCE OF OUR INSTRUCTIONS
ANY WARRANTY IS VOID.**

In our test series, which were carried out over a sufficient period of time, the rain filter proved to be outstanding.

The rain filter is largely maintenance-free. It has above-average self-cleaning properties.

The amount of dirt on different roof surfaces and locations is very different. For this reason, generally valid statements on the frequency of filter cleaning are not possible.

We recommend checking the soiling of the screen surface at regular intervals according to the site conditions.

If appropriate ambient conditions are present, which would allow freezing of the downpipes are favoured, appropriate protective measures must be taken.

- Self-cleaning design - Efficiency over 90%.
- Stainless steel sieve, filter fineness / mesh size 100µm (0.1mm)
- Universal connection for downpipes with RG 75-110mm outside diameter
- For roof areas of up to 100m²
- Connection to rainwater storage tank: HT 50 spigot for connection to an alternative cistern Connection set (special accessory) for connection to rainwater tank
- Automatic fill-stop - no overflow of the rain barrel

4. TO USE RAINWATER WITH OUR FILTERS

The T50 rainwater filter has an enormously high rainwater collection rate of over 90%. This means that, unlike other systems, a great deal of water is discharged into the storage tank, even in the case of a short, high-yielding rain shower, which often occurs in summer.

The increasing pollution of our environment has an impact on the quality of rainwater. It must be treated according to its intended use. The ultra-fine filtration of 0.1 mm prevents clogging problems of the pumps, valves or watering can.

The dirt deposits in the rainwater storage tank (ton, tank, cistern) are reduced by up to 99%.

The chemical impurities of the rainwater are reduced, as the substances, which are

adhere to the coarse and fine particles, do not get into the storage container.

The first 2-5 litres of rainwater, which are usually very heavily enriched with dirt,

most of it is discharged into the sewer. Only after the filter surface has been wetted does the filter „draw“ the cleaned water into the reservoir.

Contents

1. Vorwort 5
2. Hinweise zur Installation 5
3. Einbau 6
4. Zur Regenwassernutzung mit unseren Filtern 6
5. Lieferumfang / Einbau-Übersicht 8
6. Technische Informationen 9
7. Wartung und Pflege 10
8. Anpassung und Modifikation 12

1. VORWORT

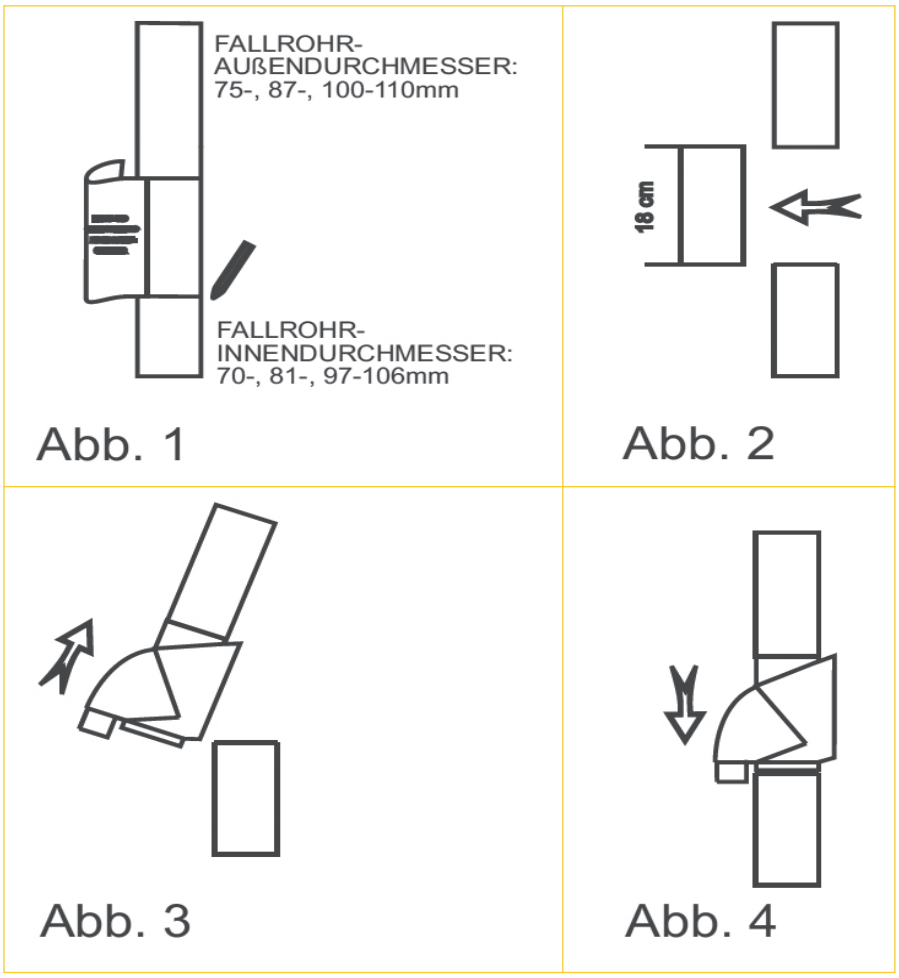
Zum Kauf unseres Regenfilters möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Sie haben eine gute Entscheidung getroffen. Bei der Auswahl der Materialien und der Verarbeitung haben wir darauf geachtet, daß eine lange Funktionsdauer gewährleistet ist. Darüberhinaus setzen wir nur umweltfreundliche Rohstoffe und Produktionsverfahren ein.
Sollten Sie trotz unserer strengen Qualitätskontrollen während der Garantiezeit von 6 Monaten Grund zur berechtigten Beanstandung haben, bitten wir um Vorlage des Regenfilters zusammen mit dem Kaufbeleg an der Verkaufsstelle. Sie erhalten umgehend Ersatz oder die Mängel werden behoben.Mit der Nutzung des Regenwassers tragen Sie dazu bei, unsere Umwelt für uns alle zu erhalten.

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch des T50. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen.
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.
Bitte laden Sie stets die neueste Ausführung der Bedienungsanleitung von www.profi-pumpe.de unter „download“ herunter. Diese ist stets maßgebend.

2. HINWEISE ZUR INSTALLATION

- AUTOMATISCHE FÜLL-STOP-FUNKTION
  Der Regenfilter wird zur automatischen Befüllung von Regentonnen,Tanks oder Fässern eingesetzt. Soll die automatische Füll-Stop-Funktion genutzt werden, so ist auf die entsprechende Einbauhöhe zu achten. Die untere Auflagekantedes Siebelements muß ca. 4 cm unterhalb des Regentonnenrandes liegen. Der Behälter wird max. bis zu dieser Höhe gefüllt ohne über-zulaufen.
- SCHLAUCHANSCHLUSS
  Passend zum Regenfilter ist ein Reduzierstück vom HT50- Rohrauf 5/4-Zoll-Schlauch erhältlich. Das Reduzierstück kann auch als Wanddurchführung für Regentonnen verwendet werden.-
- ANSCHLUSS-ABSICHERUNG
  Bei entsprechenden Einbaubedingungen ist das HT50- Rohr gegen das Ablösen vom Filterstutzen mittels handelsüblicher Wandschellen zu sichern.-
- EINBAUORT
  Der Regenfilter ist auch bedingt zum Einbau innerhalb von Gebäuden geeignet. Die Hinweise zum Einbau sowie zu Wartung & Service sind unbedingt zu beachten. Insbesondere muß die-Gummidichtung der Sichtscheibe regelmäßig gepflegt werden.

3. EINBAU



- Einbauhöhe auswählen. Bei Nutzung der Füll-Stop-Automatik die Höhe der Regentonne- mit Hilfe einer Wasserwaage am Fallrohr markieren. Von dieserMarkierung jeweils um 9 cm nach oben und unten versetzt weitereMarkierungen anbringen. Die Einbauanleitung als Markierhilfeverwenden (s. Abb. 1/2).
- Das Fallrohr an den unteren und oberen Markierung durchtrennen und den abgetrennten-Abschnitt entfernen (s.Abb. 2/3).
- Vorhandene Rohrschellen ggfl. lösen (s. Abb. 4).
- Filter einsetzen. Reduktion entsprechend der Rohrweite auswählen. Die nicht benötigten Reduktionen am unteren Anschluß des Regenfilters mit einem Messer ausstechen. Beim Anschluß an Fallrohre mit 100-105 mm Innendurchmesser die längeren Stege am äußeren Anschlußstutzen (s. unteren Anschluß am Filter) auf das passende Maß kürzen. Die nicht benötigten Reduktionen am oberen Reduzierring werden ebenfalls entfernt.
- Ggf. Gummidichtungen auf den Rand des Fallrohres oder der Filteranschlüsse einlegen (ggf. mit Gleitmittel behandeln).
- OberesTeilstück des Fallrohres zur Seite abbiegen.
- **Siebelement aus dem Streif-Filter herausnehmen!**
- Filter gemäß Abb. 3 und 4 einsetzen und auf festen Sitz prüfen.
- Siebelement einsetzen.
- Rohrschelle befestigen.
- Um eine dauerhafte Dichtigkeit der Sichtscheibe am Gehäuse zu gewährleisten, ist es vorteilhaft, auf die Dichtflächen der Sichtscheibe und des Gehäuses ein Pflegemittel für Moosgummi (z.B. säurefreies Fett) aufzutragen. Nach Schließen der Sichtscheibe ist das überschüssige Pflegemittel zu entfernen.
- **Unbedingt sofort Verbindung zum Regenspreicher herstellen**
- Der Regenfilter kann sowohl vertikal als auch in Schräglage eingebaut werden. In jedem Einbaufall ist das Fallrohr so auszurichten, daß stets die gesamte Filterfläche vom Regenwasser durchströmt wird. Bei kleinerem Abstand als 1m zwischen Filter und Dachrinne empfehlen wir die Verwendung eines 0,2mm-Siebes. Dieses ist als Ersatzteil erhältlich.

BEACHTEN SIE BITTE UNSERE HINWEISE ZU WARTUNG UND SERVICE. FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG UNSERER ANLEITUNG ENTSTEHEN, ENTFÄLLT JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG

In unseren Testreihen, die über einen ausreichenden Zeitraum durchgeführt wurden, hat sich der Regenfilter hervorragend bewährt.

Der Regenfilter ist weitgehend wartungsfrei. Er weist eine überdurchschnittlich gute Selbstreinigung auf.

Der Schmutzanfall ist an verschiedenen Dachflächen und Standorten sehr unterschiedlich. Aus diesem Grund sind allgemeingültige Aussagen zur Häufigkeit der Filterreinigung nicht möglich.

Wir empfehlen, die Verschmutzung der Siebfläche in regelmäßigen Zeitabständen, den Standortverhältnissen entsprechend, zu kontrollieren.

Bei Vorliegen entsprechender Standortbedingungen, die ein Zufrieren von Fallrohren begünstigen, sind entsprechende Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

- Selbstreinigende Bauart - Wirkungsgrad über 90%
- Edelstahlsieb, Filterfeinheit / Maschenweite 100µm (0,1mm)
- Universal-Anschluss für Fallrohre mit RG 75-110mm Außendurchmesser
- Für Dachflächen von bis zu 100m²
- Anschluss zum Regenspeicher: Stutzen HT 50 zum Anschluss an eine Zisternealternativ Anschluss-Set (Sonder-Zubehör) zum Anschluss an die Regentonne
- Füll-Stopp-Automatik -- kein Überlaufen der Regentonne

4. ZUR REGENWASSERNUTZUNG MIT UNSEREN FILTERN

Der Regenwasserfilter T50 weist einen enorm hohen Regenwassererfassungsgrad von über 90% auf. Dadurch wird auch bei einem kurzen ergiebigen Regenschauerwie er im Sommer häufig vorkommt, im Gegensatz zu anderen Systemen sehr viel Wasser in den Speicher abgeleitet.

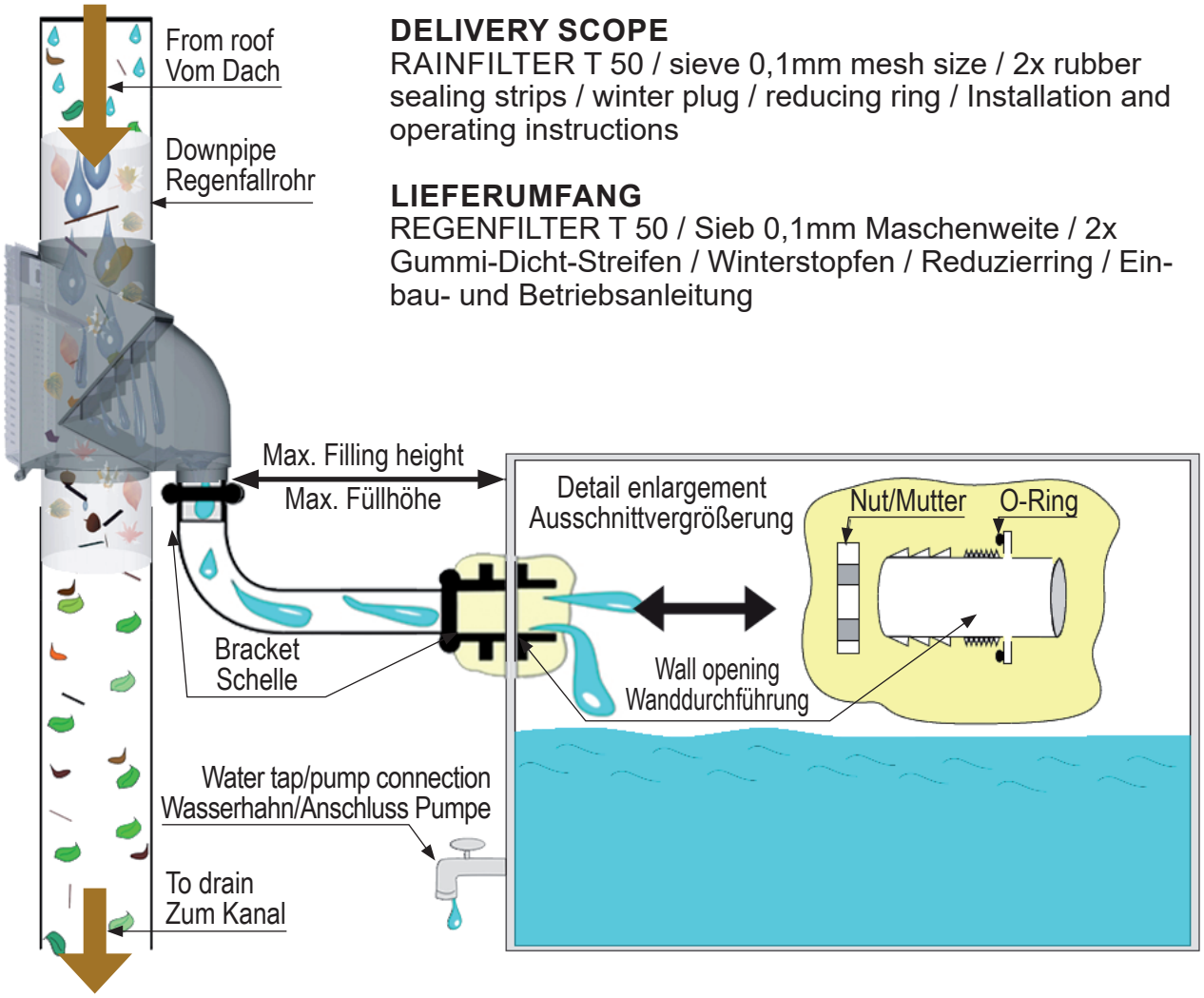
Die zunehmende Verschmutzung unserer Umwelt hat Auswirkungen auf die Qualität des Regenwassers. Entsprechend dem Verwendungszweck muß dieses aufbereitet werden. Durch die Feinstfilterung von 0,1mm werden Verstopfungsprobleme der Pumpen, der Ventile oder der Gießkanne vermieden.

Die Schmutzablagerungen im Regenwasserspeicher (Tonne,Tank, Zisterne) werden um bis zu 99% verringert.

Die chemischen Verunreinigungen des Regenwasserswerden reduziert, da die Substanzen, die an den Grob- und Feinpartikeln haften, nicht in den Vorratsbehälter gelangen.

Die ersten 2-5 Liter Regenwasser, die in der Regel sehr stark mit Schmutz angereichert sind, werden zum größtenTeil in den Abwasserkanal geleitet. Erst nach der erfolgten Benetzung der Filteroberfläche „zieht“ der Filter das gereinigte Wasser in den Speicher ab.

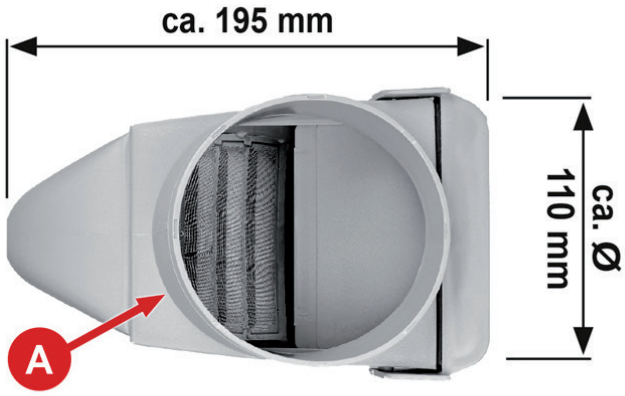
5. DELIVERY SCOPE / INSTALLATION OVERVIEW
LIEFERUMFANG / EINBAU-ÜBERSICHT



DELIVERY SCOPE
RAINFILTER T 50 / sieve 0,1mm mesh size / 2x rubber sealing strips / winter plug / reducing ring / Installation and operating instructions

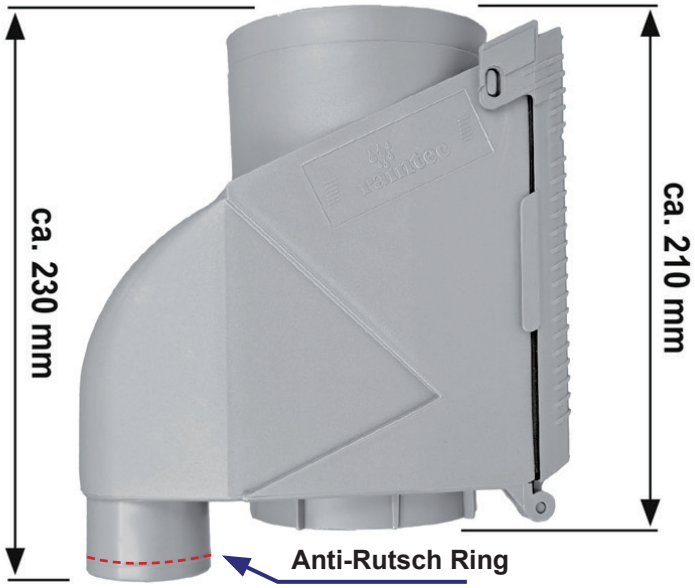
LIEFERUMFANG
REGENFILTER T 50 / Sieb 0,1mm Maschenweite / 2x Gummi-Dicht-Streifen / Winterstopfen / Reduzierring / Einbau- und Betriebsanleitung

6. TECHNICAL INFORMATION / TECHNISCHE INFORMATIONEN



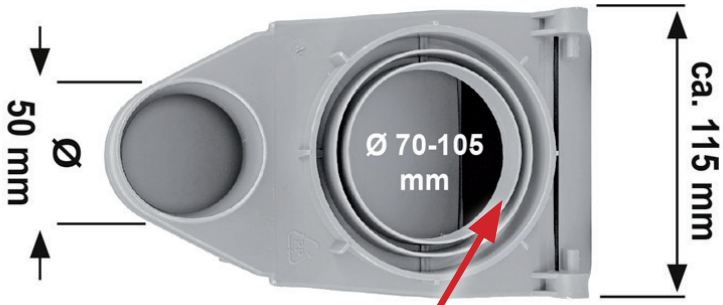
Universal-Anschluss für Fallrohre mit RG 75-110mm Außendurchmesser

Universal connection for downpipes with RG 75-110mm outer diameter



Anschluss-Set DN50 (Optional)

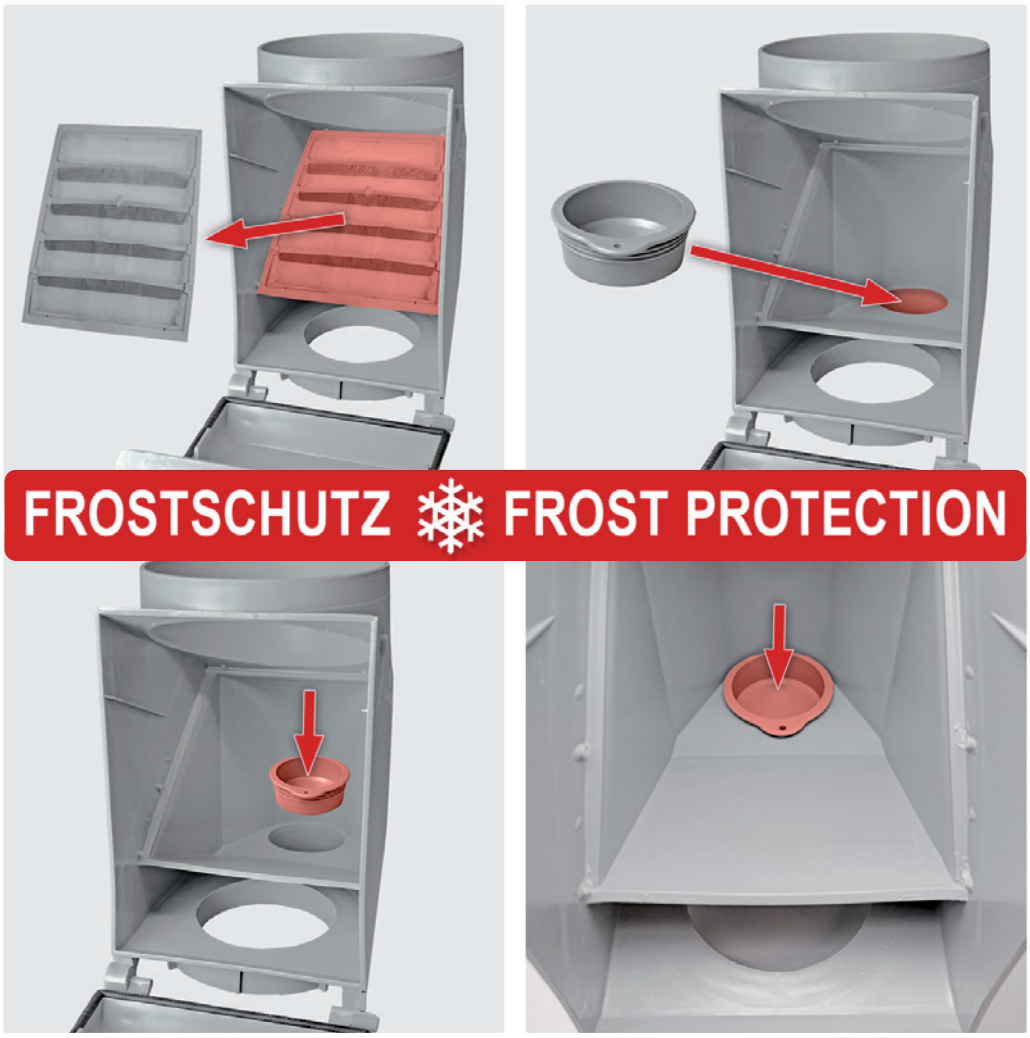
Connection set DN50 (optional)



WICHTIG: Bitte überschüssige Anschlußringe / Bereiche, die nicht benötigt werden, stets herausschneiden (Seite 12), damit die Abflussöffnung möglichst groß wird und Schmutz besser abließen kann!

IMPORTANT: Please always cut out excess connection rings / areas (page 12) that are not required so that the drain opening is as large as possible and dirt can drain off better!

7. MAINTENANCE AND CARE / WARTUNG UND PFLEGE



FROST PROTECTION

This can now be cleaned with a sharp jet of water using a brush with fine plastic bristles and, if necessary, a commercially available cleaning agent.

As shown above, open the flap on the T50 by gently pushing it apart. Take care not to bend the flaps too far to avoid breaking them off.

Remove the sieve and insert the plug into the outlet opening as shown above. This process should be carried out in good time before the first heavy frost.

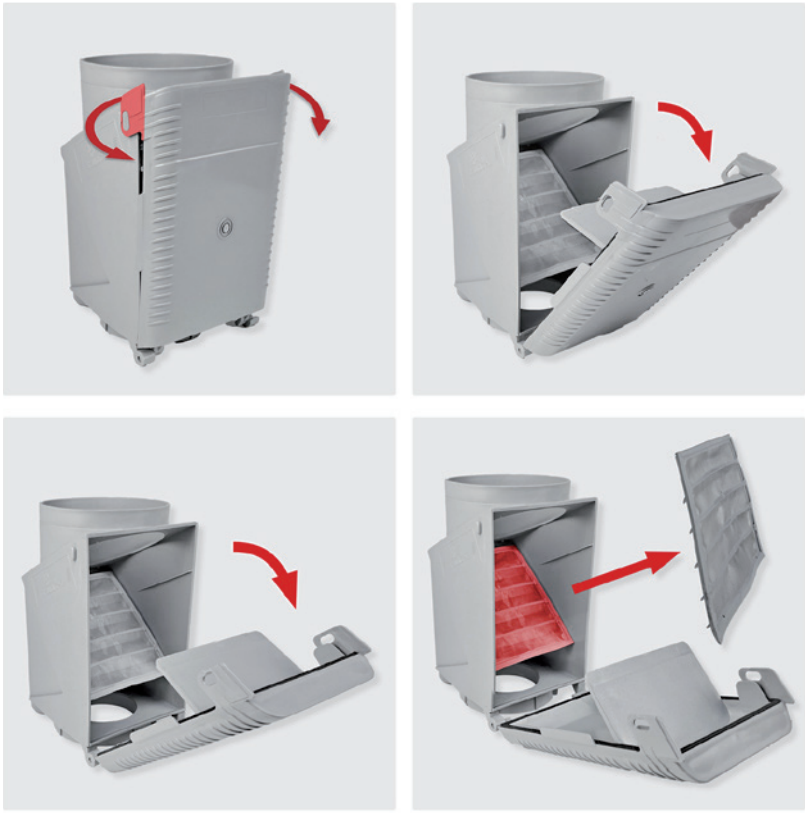
Remove the plug again at the end of the winter period when no more frost is expected and reinsert the strainer correctly. Make sure that the sieve clicks into place and sits correctly again.

FROSTSCHUTZ

Öffnen Sie, wie oben gezeigt, die Klappe am T50 durch leichtes auseinander drücken. Achten Sie darauf die Laschen nicht zu weit zu biegen, um ein Abbrechen zu vermeiden

Entfernen Sie das Sieb und setzen sie, wie oben gezeigt, den Stopfen in die Auslassöffnung. Dieser Vorgang sollte rechtzeitig vor dem ersten starken Frost stattfinden.

Entfernen Sie den Stopfen wieder am Ende der Winterzeit, wenn kein Frost mehr zu erwarten ist und setzen Sie das Sieb wieder richtig ein. Achten sie darauf, dass das Sieb einrastet und wieder richtig sitzt.



CLEANING

As shown above, open the flap on the T50 by gently pushing it apart. Take care not to bend the flaps too far to avoid breaking them off.

Remove any leaves and branches that may have become stuck in the filter.

Remove the sieve to **clean the grille carefully with a toothbrush** or sponge and a commercially available **cleaning agent under a sharp jet of water**. Remove the residue with circular movements.

The parts are NOT suitable for dishwashers. Rinse the interior briefly and replace the filter. Make sure that the strainer clicks into place and sits correctly again.

Repeat this process at regular intervals if necessary.

REINIGUNG

Öffnen Sie, wie oben gezeigt, die Klappe am T50 durch leichtes auseinander drücken. Achten Sie darauf die Laschen nicht zu weit zu biegen, um ein Abbrechen zu vermeiden.

Holen Sie evtl. hängengebliebene Blätter und Äste aus dem Filter.

Entfernen Sie das Sieb, um das Filter-Gitter vorsichtig **mit einer Zahnbürste** oder Schwamm und handelsüblichem **Putzmittel** unter einem **scharfen Wasserstrahl**. Entfernen Sie die Rückstände mit kreisenden Bewegungen.

Die Teile sind NICHT Spühlmaschienen geeignet. Spülen Sie den Innenraum auch kurz aus und setzen den Filter wieder ein. Achten sie darauf, dass das Sieb einrastet und wieder richtig sitzt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bei Bedarf, in regelmäßigen Abständen.

8. CUSTOMIZATION AND MODIFICATION / ANPASSUNG UND MODIFIKATION

DEUTSCH

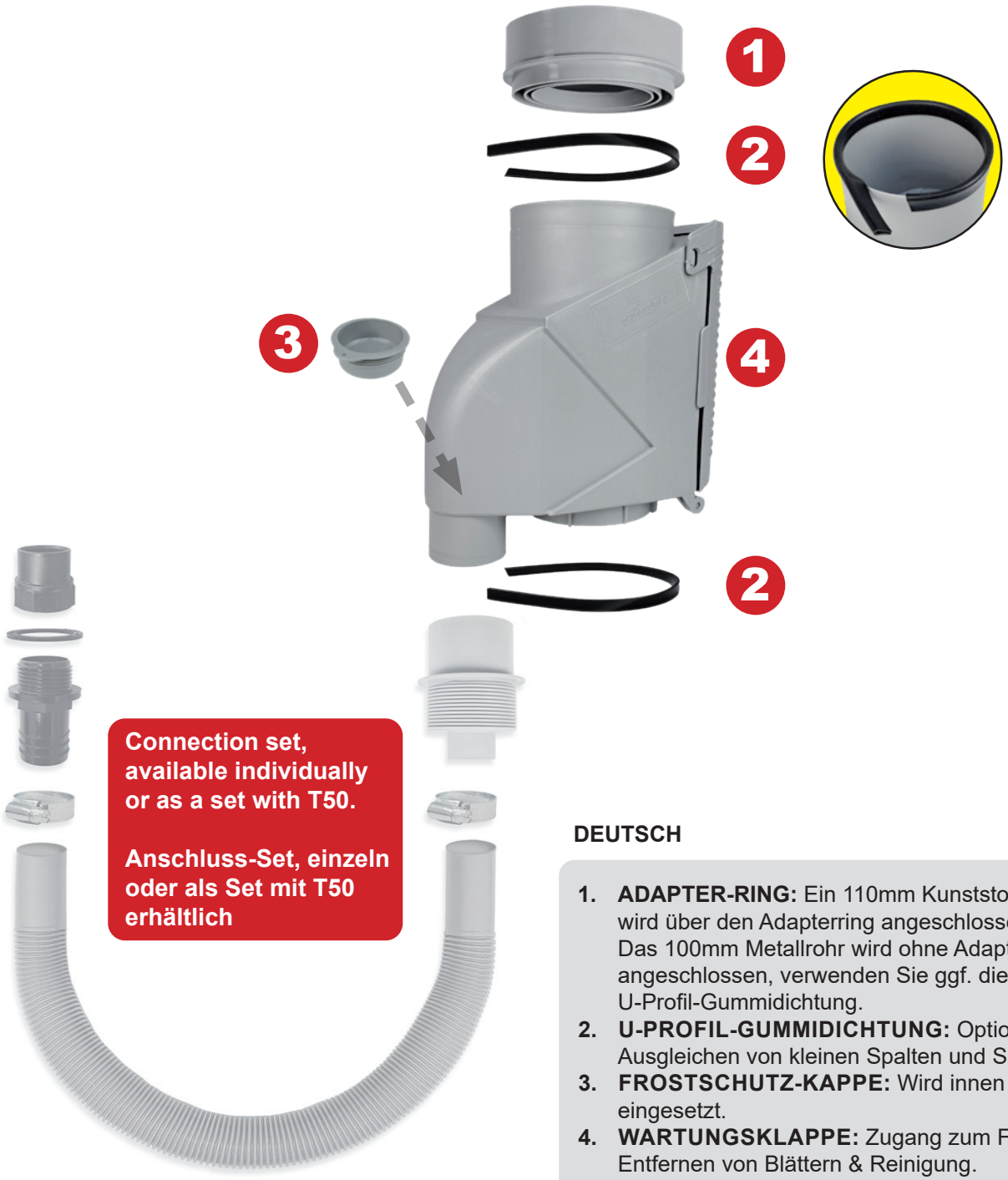
1. Legen Sie den Adapter für ein paar Minuten in 70 °C warmes Wasser, dadurch wird der Kunststoff weicher und lässt sich besser verarbeiten.
2. Prüfen Sie, welchen Durchmesser Sie benötigen.
3. Schneiden Sie den nicht benötigten Teil mit einem stabilen, scharfen und spitzen Messer aus.
4. Feilen Sie überschüssige Kanten so gut wie möglich ab und nutzen Sie ggf. die U-Profil-Gummidichtung, um das Fallrohr einzusetzen.

Verfahren Sie auf die gleiche Weise mit dem Fallrohranschluss.

ENGLISH

1. Heat water to approx. 70 °C / 158 °F and place the adapter in it for a few minutes, this softens the plastic for better processing.
2. Check which diameter you need.
3. Cut out the part you do not need with a sturdy, sharp and pointed knife.
4. File off any excess edges as well as possible and use the U-profile rubber seal to insert the downpipe if necessary.

Proceed in the same way with the downpipe connection.



DEUTSCH

1. **ADAPTER-RING:** Ein 110mm Kunststoffrohr wird über den Adapterring angeschlossen. Das 100mm Metallrohr wird ohne Adapter angeschlossen, verwenden Sie ggf. die U-Profil-Gummidichtung.
2. **U-PROFIL-GUMMIDICHTUNG:** Optional zum Ausgleichen von kleinen Spalten und Spielraum.
3. **FROSTSCHUTZ-KAPPE:** Wird innen eingesetzt.
4. **WARTUNGSKLAPPE:** Zugang zum Filter. Entfernen von Blättern & Reinigung.

ENGLISH

1. **ADAPTER-RING:** 110mm plastic pipe is connected via the adapter ring. 100mm metal pipe is connected without adapter, use U-profile rubber seal if necessary.
2. **U-PROFILE RUBBER SEAL:** Optional to compensate for small gaps and clearance.
3. **FROST PROTECTION SEAL:** Used on the inside.
4. **MAINTENANCE FLAP:** access to the filter. Removal of leaves & cleaning.

14 Englisch / Deutsch

Imprint / Impressum

Amur S.à r.l.
www.amur.lu
Email: info@amur.lu
Tel.: +49 611 9458777-0
Fax: +49 611 9458777-11

Last Update / Letzte Aktualisierung: 17.09.2024